



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 8 maja 2023 r.
(OR. en)

9160/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0141(NLE)

AVIATION 103
RELEX 571
MA 2

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 maja 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 238 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii europejskiej i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 238 final.

Załącznik: COM(2023) 238 final



Bruksela, dnia 8.5.2023 r.
COM(2023) 238 final

2023/0141 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii europejskiej i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Przyczyny i cele wniosku**

Eurośródziemnomorska umowa dotycząca usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, została wynegocjowana przez Komisję zgodnie z upoważnieniem do prowadzenia negocjacji udzielonym przez Radę dnia 5 grudnia 2004 i podpisana dnia 12 grudnia 2006 r.

Republika Chorwacji przystąpiła do Unii Europejskiej dnia 1 lipca 2013 r. Zgodnie z art. 6 ust. 2 aktu przystąpienia Chorwacja zobowiązała się do przystąpienia do umów zawartych lub podpisanych przez państwa członkowskie i Unię z jednym lub większą liczbą państw trzecich lub z organizacją międzynarodową, w tym do eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej z Marokiem.

Zgodnie z wyżej wymienionym art. 6 ust. 2 „przystąpienie Chorwacji do takich umów uzgadnia się w drodze zawarcia protokołów do tych umów przez Radę, stanowiącą jednomyślnie w imieniu państw członkowskich, oraz dane państwo trzecie lub dane państwa trzecie bądź daną organizację międzynarodową. Komisja [...] negocjuje te protokoły w imieniu państw członkowskich [...]”.

Komisja wynegocjowała protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony.

W protokole uwzględniono niezbędne zmiany dostosowujące umowę pod względem językowym w związku z przystąpieniem Chorwacji.

Celem niniejszego wniosku jest uzyskanie decyzji Rady, na podstawie art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 6 ust. 2 aktu przystąpienia, upoważniającej do podpisania protokołu w imieniu Unii i państw członkowskich oraz do jego tymczasowego stosowania przez Unię i państwa członkowskie zgodnie z art. 4 ust. 2 protokołu, z zastrzeżeniem jego późniejszego zawarcia.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Postanowienia protokołu uzupełniają postanowienia Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej. Protokół ten umożliwia Chorwacji wypełnienie zobowiązań wynikających z art. 6 ust. 2 aktu przystąpienia.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Umowa z Marokiem była pierwszą kompleksową umową o transporcie lotniczym z partnerem Unii spoza Europy. Umowa ta jest ważnym elementem unijnej polityki zewnętrznej w dziedzinie lotnictwa i stanowi część eurośródziemnomorskiego systemu umów o komunikacji lotniczej, które Unia podpisała w międzyczasie również z Izraelem i Jordanią. Umowa lotnicza z Marokiem pozwoliła prawie trzykrotnie zwiększyć, w wartościach bezwzględnych, liczbę połączeń transportowych między Marokiem a UE. Protokół ten umożliwi Chorwacji korzystanie z tej dynamiki w równym stopniu, co już teraz pozostałe państwa członkowskie.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Art. 100 ust. 2 i art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w związku z art. 6 ust. 2 aktu przystąpienia.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Protokół zmienia umowę między Unią Europejską (i jej państwami członkowskimi) a państwem trzecim. Należy go zatem podpisać na szczeblu Unii.

- **Proporcjonalność**

Jest to standardowa procedura rejestrowania przystąpienia nowego państwa członkowskiego do umowy zawartej przez Unię (i jej państwa członkowskie). Zakres protokołu jest ściśle ograniczony do kwestii przystąpienia Chorwacji do umowy lotniczej z Marokiem.

- **Wybór instrumentu**

Umowa międzynarodowa.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Rada proszona jest o zatwierdzenie protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony.

Art. 1 upoważnia do podpisania umowy w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

Art. 2 określa procedurę desygnacji osoby lub osób upoważnionych do podpisania umowy.

Art. 3 przewiduje tymczasowe stosowanie protokołu.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii europejskiej i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Komisja wynegocjowała protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (zwany dalej „protokołem”), aby zapewnić rozszerzenie wyżej wymienionej umowy na Republikę Chorwacji.
- (2) Negocjacje w sprawie protokołu pomyślnie zakończono i w dniu 23 grudnia 2022 r. obie strony parafowały protokół.
- (3) Należy zatem podpisać protokół w imieniu Unii i jej państw członkowskich, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (4) Zgodnie z jego art. 4 ust. 2, protokół powinien być stosowany tymczasowo,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii i jej państw członkowskich do podpisania protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem zawarcia tego protokołu.

Tekst protokołu dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady ustanawia instrument przekazujący pełne uprawnienia do podpisania protokołu, z zastrzeżeniem jego zawarcia, osobie wskazanej lub osobom wskazanym przez Komisję.

Artykuł 3

Protokół stosuje się tymczasowo, zgodnie z jego art. 4 ust. 2, od dnia jego podpisania przez strony.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*